

## CORO INFANTIL DE KAWAGOE

- Año de creación: 1.959
- Número total de conciertos: 216
- Giras en el extranjero: Corea, Canadá, Rumania (2 veces), Checoslovaquia.
- Especialidades: música clásica, tradicional japonesa, ópera, conciertos conjuntos, etc.
- Integrantes en la actualidad: 100.
- Otros: Compact Disc editado con sus mejores actuaciones con unas ventas muy importantes en Japón y otros países asiáticos.

### ▪ PROGRAMA ▪

#### Melodías Universales

"Canto Otoñal".....Mendelssohn  
"Sinfonía nº 40".....Mozart  
"Cascanueces" .....Chaikovski  
Canción popular suiza  
Canción popular rusa  
Canción popular búlgara  
Canción popular italiana  
"España" ..... Chabrier

**Director:** Naoya Seki

**Acompañamiento:** Ritsuko Imagawa

#### Melodías Japonesas

"Hana no mawari de" (Alrededor de las flores)  
Saburo Ootsu  
"Kojo no tsuki" ("La luna del castillo destruido")  
Rentaro Taki  
"Hana" ("Las Flores") Rentaro Taki  
"Haru no Jokamachi" ("La Primavera en la ciudad del castillo") Shoji Wakamatsu  
"Kofun no sato wa haru" ("Es primavera en el pueblo de los sepulcros ancestrales") Shoji Wakamatsu  
"Hakumei" ("Claridad tibia") Shusaku Kotsuki  
"Kiso bushi" ("Canto de Kiso") Popular de la región de Nagano  
"Aiya Bushigensokyoku" ("Melodía imaginaria de Aiya")  
Popular de la región de Tsugaru  
"Matsuri" ("Festejos") Saburo Iwakawa

**Director:** Kozo Kumagai

**Acompañamiento:** Masako Komine



JUNTA DE ANDALUCIA

Consejería de Cultura

Centro de Documentación Musical de Andalucía



JUNTA DE ANDALUCIA

CONSEJERIA DE EDUCACION

REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA

"VICTORIA EUGENIA"



Cosmo-Link, S.L.



第一  
アン  
ダ  
ル  
シ  
ア  
音  
楽  
祭  
グ  
ラ  
ナ  
ダ  
95

日  
西  
文  
化  
交  
流



PRIMER  
ENCUENTRO  
NIPON - ANDALUZ  
GRANADA '95

Auditorio del  
Conservatorio Superior de Música  
"Victoria Eugenia"

- Dias 31 marzo y 1 de abril -

**VIERNES 31 DE MARZO**

**20:00 Horas**



**JOVEN ORQUESTA DEL CONSERVATORIO SUPERIOR DE GRANADA**

▪ Creada en noviembre de 1988 por iniciativa de su actual director, Miguel Quirós, la orquesta ofreció su concierto de presentación en el Auditorio Manuel de Falla en marzo de 1989, con un programa monográfico sobre Vivaldi. En 1992 fue integrada en el Conservatorio Superior Victoria Eugenia, de Granada.

▪ Ha realizado numerosos conciertos por toda Andalucía y otras comunidades de España. Uno de los principales objetivos de la Joven Orquesta es la formación artística de sus componentes, ofreciéndoles la oportunidad de adquirir una amplia experiencia para poder integrarse en orquestas o grupos de cámara profesionales.

▪ Tanto el público como la crítica especializada ha elogiado, sin reservas, la extraordinaria labor de esta orquesta.

**▪ PROGRAMA ▪**

- "La canción del olvido".....J. Serrano
- "La del soto del parral" .....Soutullo y Vert
- "La tabernera del puerto".....P.Sorozabal
- "Las hijas del Zebedeo".....R. Chapi
- "El Dúo de la Africana".....M. F. Caballero
- "La Revoltosa".....R. Chapi

**Director:** Miguel Quirós



**ORQUESTA DE KOTO KINRYOKAI**

▪ Liderada por su Directora, la Maestra Ryoko Sato, la cual desde sus primeros pasos en la música a los seis años de edad, ha recorrido un largo camino hasta obtener en el año 1990 el título de Gran Maestra. Ese mismo año funda la orquesta con seis componentes.

▪ Desde entonces, de entre los numerosos conciertos y participaciones en eventos y encuentros musicales, cabe destacar la del Festival de la Cultura Japonesa de Jamaica en noviembre de 1993.

**▪ PROGRAMA ▪**

- "Sakura".....K. Nishizaki  
Melodía tradicional de gran arraigo popular.
- "Rokudan no shirabe".....Kengyo Yatsushashi  
Es una de las principales melodías de Koto de principios del siglo XVII. Es una obra puramente instrumental y es comparable a la fuga de Bach. Curiosamente, su compositor falleció el mismo año que nació Bach.
- "Hiyaku".....Popular

**Directora:** Ryoko Sato

**GRUPO FOLCLORICO DEL MAESTRO MOTOHARU SASAKI**

▪ En su dilatada carrera musical, desde la obtención del Premio Nacional de la Canción Popular en 1954, ha sido laureado en numerosas ocasiones ya no sólo en Japón, sino también en sus giras en países extranjeros: Brasil (4 veces), China y Mongolia.

▪ Su arte es ya desde hace años sobradamente reconocido. Actualmente es director de la Universidad de Canto Popular de Sapporo y preside como Maestro Supremo la Asociación de Folclore de Hokkaido.

**▪ PROGRAMA ▪**

- "Soran bushi".....Popular
- "Nagamochi uta".....Popular
- "Shirahama ondo".....Popular
- "Isohama ondo".....Popular
- "Esashi oiwake".....Popular
- "Melodía para shamisen".....Popular
- "Tsugaru Aiya bushi".....Popular
- "Hokkai bon uta".....Popular

**Directora:** Motoharu Sasaki

**SABADO 1 DE ABRIL**

**20:00 Horas**



**CORO INFANTIL COLEGIO DE LA PRESENTACION**

▪ Fundado por su directora Elena Peinado en abril de 1.988. De su intensa actividad musical cabe destacar la inauguración del Festival de Música y Danza de Granada'91, su participación en la clausura de EXPO'92 de Sevilla en el Teatro de la Maestranza, la del Encuentro Coral de noviembre'94 de Viena y en "La Boheme" con la Orquesta Filarmónica de Sevilla en febrero'95.

▪ Ha actuado con directores de orquesta como Josep Pons, Edmon Colomer, Sánchez Ruzafa y Sutej.

**▪ PROGRAMA ▪**

- "En medio de la plaza".....Huejar Sierra(Granada)  
Armonización V. Ruiz Aznar
- "Tres hojitas madre".....Castilla  
Armonización A. García (Granada)
- "Un amor tenía yo".....Murta - Alpujarra (Granada)  
Armonización V. Ruiz Aznar.
- "Mañanicas Floridas".....Anónimo Español s. XVI
- "Que bien se yo la fonte".....Letra San Juan de la Cruz  
Música Juan Alfonso García
- "Dios te salve".....Angel Peinado
- "Nana" .....Andalucía
- "El Vito".....Andalucía

R. Medina

- "A la fuente del olivo".....Cordobesa  
L.Bedmar

- "Los cuatro muleros".....Letra F. García Lorca  
Armonización M. A. Arbó

- "Don Gil de Alcalá".....Habanera  
M. Penella

- "Yo quiero ser marinero".....Habanera

M. Celdrán

**Directora:** Elena Peinado